THE NEW CANADIAN

Vol. 12—No. 93 TORONTO, ONT. WEDNESDAY, NOVEMBER 30, 1949 $6 per 1 year—10c per Copy

Films About Japanese American Life Proposed For Showing In Japan For Educational Purpose

SALT LAKE CITY, Utah. — Production of several film subjects on Japanese Americans is planned during the coming year by the motion picture project of the Department of Army's reorientation branch in New York City, the Pacific Citizen reported last week.

The motion pictures on the Nisei are part of a large-scale film project for use in orientation and educational purposes in Japan by the U. S. Army.

"Our major interest is in portraying to the people in Japan how some of the Nisei fit into American life," Karl W. Hinkle, motion picture project supervisor, declared.

It is reported that some of the Nisei subjects already selected for filming include a documentary on the daily life of a Japanese American farmer, a presentation of notable Japanese Americans and the activities of relief and other organizations in the United States.

It is also reported that this Army film project is interested in presenting the facts about Japanese Americans without using a "sugar-coating" for the benefit of the potential Japanese audience.

The films will be ten-minute, single subject pictures which will be shown throughout Japan and are expected to counteract any propaganda which may have been circulated during the war by the Japanese militarists regarding the treatment of persons of Japanese ancestry in the United States.

Just Passing Through

By KEN ADACHI

After a weekend of snow, the thoughts are just milling around inside the portion of my anatomy sometimes known as the head.

It's Monday again and it's time to adjust these thoughts neatly into one column. Most of the time it's easy and the thoughts can come out effortlessly and with a minimum of head-scratching out of the friendly venerable typewriter. But then at other times, it's a struggle. The typewriter glares grimly at you as you tear up sheets of paper in exasperation. You type out anything and rush it down to the linotypist in desperation. But the next day one of your friends comes up, slaps you on the back and tells you that that column which was ground out in haste was good. Of course, that happens rarely, shucks.

A Room Darkening. . .

A snowfall is refreshing and sometimes very pleasant. Last week on the night of the first snowfall that covered the city, I came into my room. The lights were out but through the window I could see a picture—the roofs of the neighbouring houses blanketed with a white cleanliness, the lights emanating a cheery bright glow and a soft fragrant quiet in the air. This then was peace. . . In this city that's a commodity that's very infrequently gained.

A Street-Car Crawling. . .

But trying to gain a treacherous foothold in the usual morning street-car ride is no picnic. And the snow only makes it worse. The city has lost its brief face of hypocritical cleanliness and the dirt and grime begins to show again. It's slush and pools of water now.

The streetcar moves along slowly and there is a tiredness in the faces of most of the passengers. For it's Monday again and the cycle of time moves on. There is a jostling of elbows and I find my head draped over the shoulder of one man and my feet precariously seeking a grip on the river of water on the floor.

Here in the streetcar there is heard soap-box oratory, timeless [illegible], profound gems of truths and a lot of good jokes. Here then is where you can hear the philosophy of life expounded to the [illegible]. The soap-box orator is not [illegible] thing on the street-car. It's usually the gripes about the inefficiencies of the T.T.C. that is aired in such speech or what's the matter with the Leafs. Well, anyways, it's interesting to sit back and listen. And there is the inevitable drunk

(Continued on page 2)

Los Angeles Has Low Japanese Crime Rate

LOS ANGELES, Calif. — Among the roughly 35,000 Japanese in this city, there have been only a total of 371 arrests in 1948, making the crime rate about four thousandths of one percent. Crimes ranged from assault to gambling, and conviction resulted in 44 percent of the arrests.

Gambling with 230, and drunkenness with 50 led in the classification of arrests.

Feudal Customs Retard Most Japan Women

TOKYO. — 5,711 women were questioned recently what some of the obstacles are which are arresting the democratizing of women.

22 percent listed feudal customs, 26 per cent lack of understanding among the menfolks, 22 per cent unrationalized method of housekeeping, 21 per cent indifference and passive attitude on the part of women, two per cent economic instability and seven per cent lack of higher education.

Japanese Canadian Fishing Problem in B.C.

Fisherman Missing From Steveston

STEVESTON, B. C. — A Japanese fisherman, Yotaro Kawazoa is reported to have failed to come back from his fishing trip. It is reported that he went out just before the end of the season which closed in this district on Nov. 25, and has not shown up.

All the Japanese Canadian fishermen in this area are taking part in an intensive search in an attempt to locate him. The search began on Nov. 21, and it is still being continued.

Both the fisherman and his boat are missing.

Japanese Film Star Now In Hollywood

HOLLYWOOD, Calif. — Recognized as Japan's outstanding movie actress, Kinuyo Tanaka, visited the American film capital last week. She started her movieland visit by presenting Esther Williams with a kimono.

On the following night, she dined with Ginger Rogers, Gene Kelly and Victor Mature.

Vernon JCCA Holds Meeting, Election

VERNON, B. C. — The Vernon JCCA held a general meeting on Nov. 20 and about 200 persons accepted the secretary-treasurer's report and elected new officers to the executive according to the revised constitution which is to include both Nisei and Issei.

Two presidents, Koby Hamazaki and Grace Kurita, were elected; vice-presidents are Minoru Mori and Tosh Yakura; assistant-treasurer, Tadaichi Asai; recording-secretary, Paul Kawamoto; corresponding-secretary, Kuni Arai; Japanese secretaries, C. Sakakihara and P. Motomichi. Five advisors were also appointed. The five Nisei officers are all under 20 years of age.

Met's Christmas Ball Now In Seventh Year

The oldest and largest affair in Toronto's social world, the Metropolitan Nisei Christian Fellowship's annual Christmas Ball, will highlight the Yuletide season on Dec. 22, at the Masonic Temple Auditorium. Their first Christmas Dance was held in 1943, and it has become an annual institution.

Bill Thompson and his Orchestra will provide the music for the ball.

Your Xmas Greeting

May we remind you that now there is very little time before Christmas, and if you haven't sent in your season's greeting insertion for The New Canadian, we urge you to do this right away.

Japanese Canadian Fishing Problem in B.C.

By Geo. Tanaka, Nat. JCCA Executive Secretary

The question of under what agreement Japanese Canadians were returning to the fishing industry in B. C. arose when the 3rd National JCCA Conference in Lethbridge, Alta., received information which indicated that Cannery Companies are presently making offers of financial loans for fishing equipment to Japanese Canadian fishermen through their Company representatives.

This Conference considered this a matter of importance and to involve the JCCA on the fishing question as it was stated by the JCCA to the Convention of the United Fishermen and Allied Workers' Union at Vancouver on March 22, 1949, that the JCCA was opposed in principle to Japanese Canadian fishermen becoming indebted to Cannery Companies.

On the occasion of this Fishermen's Union Convention, it is recalled that the JCCA National Executive Secretary spoke on behalf of the Canadian citizens of Japanese ancestry bringing to the attention of the Union delegates the story of the Japanese Canadians and their worthy record and their right as Canadian citizens to unrestricted employment which included the right to fishing in British Columbia.

The Union, on this particular occasion, recognized the rights of Japanese Canadians and accepted the recommendations of the JCCA in principle, thereby granting to Japanese Canadian fishermen full membership in the Union with all attendant benefits and obligations.

The JCCA therefore does maintain that Japanese Canadian fishermen have the right to fishing in British Columbia.

MAY CAUSE HARM

It has been noted, however, by the JCCA Conference delegates that the JCCA must pay close attention to the present actions of the Cannery companies as they may in some way cause to harm the present good relations enjoyed by the Japanese Canadians and the JCCA with the Fishermen's Union and their membership in general.

The National JCCA Executive Secretary has consulted in Vancouver with Mr. Buck Suzuki (a well-known Nisei fisherman), the United Fisherman and Allied Workers' Union and others, as instructed by the JCCA Conference, on the present question of the return to the British Columbia fishing industry of Japanese Canadian fishermen under the influences of Cannery Companies with their offers of financial assistance.

The following facts have now been determined:

that four of five Cannery Companies are presently competitively engaged in offering to Japanese Canadian fishermen financial loans for fishing equipment,

that a Cannery Company was the first to initiate this move to offer loans to Japanese Canadian fishermen.

that such financial loans are being offered without the charging of interest or the stipulation of a time limit for repayment.

that similar financial arrangements have been extended to fishermen other than Japanese Canadians.

that Cannery Companies are actually only interested in extending financial loans to the younger and experienced Japanese Canadian fishermen.

that a Cannery Company is considering the building of "bunkhouse" type housing for Japanese Canadian fishermen in the vicinity of New Westminster, B. C.

JCCA ADVISES

The JCCA submits the following advice to Japanese Canadian fishermen arising from consultations held with well-informed Nisei fishermen, legal counsel, the Fishermen's Union and others:

(a) The JCCA has been advised by a lawyer that it is very likely the type of financial contract which the Japanese Canadian fishermen are entering into with Cannery Companies where no stipulation as to time for repayment of loans is made, is the type known as a 'demand note' financial contract. Under such financial contracts, a lien is placed on the fishing equipment involved and the law observes the right of the Cannery Company to demand payment in full at any time of any indebtedness, and should the debtor fail to meet this demand, the Cannery Company is empowered to seize the fishing equipment and retain any payments it has received.

The Japanese Canadian fishermen are therefore advised to accept financial loans only where the contract specifies a time limit for repayment with perhaps provision for extending such time.

(b) Due to the overcrowded conditions in Steveston and the lower Fraser area, Japanese Canadian fishermen are urged to take up fishing in the areas where they formerly fished.

(c) It would be considered extremely unwise of Japanese Canadian fishermen to condone the building of bunkhouse type of

(Continued on page 2)

The New Canadian

An Independent Japanese-English Organ.
Published on Wednesday and Saturday of each week as a medium of expression and news outlet among those of Japanese origin in Canada.

Toyo Takata .... **Editor.**
Takaichi Umezuki .... **Japanese Section Editor**
Ken Mori .... **Advertising**
479 Queen St. W. — PLaza 5005 — Toronto, Ont.

Subscription, in Advance:
$3.00 for six months
$6.00 per one year

Office Hours:
8:30 a.m.-5:30 p.m.
Monday to Friday.
9:00 a.m.-12 noon,
Saturday.

Night Calls:
T. Umezuki — OX. 7042, T. Takata RA. 2719

Authorized as second class mail, Post Office Dept., Ottawa.

Wednesday, Nov. 30, 1949

APPLICATION FOR PERSONAL GREETINGS IN THE ENGLISH SECTION

I am enclosing .... for which publish my Greeting in the special Christmas edition.

( )Regular ( ) Special size (check one)

NAME ....

ADDRESS ....

....

ADDITIONAL NAMES (and additional words for special size greetings.)

....

....

....

Insertion Rates: The regular size for one name and address is $1.00. The rate for a married couple, i. e. Mr. and Mrs., is $1.25. For each additional name, there is a charge of 25c. The phrase "and Family" is counted as one name.

For those desiring larger size insertions with or without additional words, this can be arranged. The size will vary according to whatever one wishes to pay. For example, a $5.00 greeting will be about one column by 4" or 2 column by 2".

All you need to do is to fill in the above form, and mail it to us with the remittance. We will look after the rest.

Please do this without delay, as the deadline is approaching.

PASSING THRU

(Continued from Page 1)

who irritates everyone with his stupid and boring remarks.

A Book Escaping...

See where the "Amboy Dukes" was cleared of an obscenity charge at a recent Brantford court session? Almost everyone has read this lurid novel of juvenile delinquency and sex with a Brooklynese accent. It appeals to the reader because of its slick fast pace and realism although it has an overload of sex.

But the flood of pocketbooks with such titles as "Passion" and other common heads that has hit most of the drug store bookstands remains unchecked. They all follow the ungentle formula of murder, fast action and sex all of which degenerate into trash, impure and adulterated. If you read one of them, you've read them all. But modern writers like Cain, Farrell or Hemingway have also used these ingredients in their stories in much more intelligent mixture.

Start English Classes

The University Settlement is planning to hold English language classes for newcomers to the McCall-Spadina district in Toronto who wish to improve their English and who are not attending other classes.

Classes will be small with no more than five or six students to each instructor. They will be held on Tuesday and Thursday evenings at the Music School, 15 Grange Rd. There will be no charge for classes.

Anyone who is interested should call at the University Settlement at 23 Grange Road or call AD. [illegible].

Report of the Committee of the Whole on Finance

The following stated report was adopted unanimously by the Third National J.C.C.A. Conference, at Lethbridge, Alta., on Nov. 7, 1949.

1. PRELIMINARY:

Your committee desires to report that it has given intensive study, extending over many hours of discussion, to the entire financial situation of the National J.C.C.A., having regard to the present and future program of the organization and its fiscal needs to carry out this program. It has discussed at great length and in great detail the financial ability of the component provincial chapters to contribute to the National budget and is fully aware of the extreme difficulties which they face in the raising of money from their membership and from the general public. It also desires to report that it has given careful study to the records and the financial statements of the organization.

2. RECEIVABLES FROM PROVINCIAL CHAPTERS:

The Committee has received express assurance from the official delegates from the Quebec, Ontario and Alberta Chapters that contributions from each of these, due for the 1948-49 fiscal year, will be forthcoming in the following stated amounts:

Ontario	$ 500.00
Quebec	200.00
Alberta	400.00
TOTAL	$1,100.00

and that they will undertake immediately to remit these funds at the earliest possible opportunity.

It, therefore, recommends acceptance of these assurances and the contribution upon the books of the organization of these amounts as Accounts Receivable.

3. 1949-50 OBJECTIVES:

The Committee has been advised by each of the provincial chapters in turn, acting upon both the discretionary responsibility resting upon them and upon the instructions received from their respective provincial chapters, that they will establish as minimum objectives for the 1949-50 fiscal year contributions to the National organization in the following stated amounts:

1. B. C.	$ 650.00
2. Alberta	1,000.00
3. Saskatchewan	100.00
4. Manitoba	450.00
5. Ontario	3,200.00
6. Quebec	700.00
TOTAL	$6,100.00

The Committee, therefore, recommends acceptance of these minimum objectives as estimates of current income for the 1949-50 fiscal year.

4. CREDIT TO OPERATING ACCOUNT:

The Committee has ascertained that moneys received directly by the National Office, including individual donations of $47.00 and a contribution from the former Toronto J.C.C.D. of $[illegible] (the latter covered by written statement to the effect that it may be used for operations of the National J.C.C.A.) have been held back from the operating accounts of the organization.

It, therefore, recommends that these moneys totalling $[illegible] (as listed on the attached schedule), should be credited to the operating account for use in normal operations, and that the books of the association be entered to give effect to this recommendation.

5. CHANGES TO NATIONAL J.C.C.A. SPECIAL PROJECT RESERVE:

The Committee has considered the urgent and important political action involved and the nature of the expenses incurred by the National Executive Secretary in connection with two special problems of national interest which arose in British Columbia in 1948; viz.: the rescinding of regulations prohibiting the employment of persons of Japanese ancestry in Crown timber logging operations and the securing of the provincial franchise after 55 years of discriminatory legislation. It is of the considered opinion that these problems were of such nature as to fall within the scope of work countenanced in the establishment of the National J.C.C.A. Special Projects Reserve. It feels that the travel and living expenses of the National Executive Secretary incurred while actively engaged in British Columbia upon these problems represent a due and proper charge upon funds held in the Special Projects Reserve, to the following stated amounts:

Crown timber discrimination	$462.25
Provincial franchise discrimination	493.58
TOTAL	$955.83

The Committee, therefore, recommends that these expenses be charged to the Special Projects Reserve and that the books of the Association be entered to give effect to this recommendation.

6. OPERATING RESERVE:

The Committee has reviewed the financial position of the organization in the light of the foregoing, specifically recommendations under sections (2), (4) and (5), and notes that with the acceptance of these recommendations an operating reserve at the end of the 1948-49 fiscal year of $1,317.73 is established.

The Committee, however, desires to stress again that this reserve can only materialize when the provincial chapters succeed in forwarding the moneys accepted as due for the 1948-49 fiscal year.

7. SALARY OF NATIONAL EXECUTIVE SECRETARY:

Because of the financial difficulties encountered by the National and provincial organizations, the National Executive Secretary has volunteered to accept a tentative reduction in salary and to contribute his services for the remaining ten months of the fiscal year upon a basic salary rate of $2,000 per annum. This represents a total reduction in salary for the year of $[illegible].

The Committee desires to record its appreciation of this action and to report that it must be accepted with the deepest regret that it appears necessary at this date to accept this voluntary offer of the National Executive Secretary.

The Committee is further advised by the British Columbia delegation that it will [illegible] provincial executive of [illegible] tion and urge upon it [illegible] a further contribution [illegible] that the salary of the National Executive Secretary can be restored to its proper level.

The Committee also recommends that when, under Recommendation (6), the operating reserve as at the end of the [illegible] fiscal year actually [illegible] upon the receipt of [illegible] accounts receivable from the provincial chapters, the National Executive Secretary shall be reimbursed to the full amount [illegible] salary of $3,000 per annum.

(To be continued)

FISHING PROBLEM

(Continued from page 1)

second-rate housing for their [illegible] and furthermore, to have such buildings raised in the New Westminster and lower Fraser areas.

(d) Should there be any occasion where a Cannery Company offers fishing equipment which belonged to some other fishermen who perhaps has lost same through inability to meet a demand note payment, it would be wise not to accept such equipment.

(e) The older Issei fishermen are advised to make certain that their applications for financial loans for fishing equipment will be granted by the Cannery Companies before they spend their funds for travel expenses to the Pacific Coast.

JOIN UNION

While in Vancouver, the National Executive Secretary received information from a very reliable, well-informed source, to the effect that certain groups of fishermen beyond Powell River had made a protest stating that they feared Cannery Companies are attempting to squeeze out the Occidental and native Indian fishermen through the bringing of Japanese Canadian fishermen to the Pacific Coast and influencing the Fisheries Department to close down their fishing areas two to three weeks in advance of the normal closing dates in spite of the poor fishing season.

The JCCA is of the opinion that Japanese Canadians have every right to return to the fishing industry. However, it should be clearly realized that Japanese Canadian fishermen are returning to the fishing industry under conditions which are not normal to the average fishermen, and it will require the exercise of the utmost precaution on their part.

Japanese Canadian fishermen would be well advised not only to become members of the Fishermen's Union but to make every effort to attend meetings of their Union local branch as their presence will build up confidence with their fellow members to prove that they, too, are lending their active support to strengthen the Union for the benefit of all members.

In conclusion, we quote the words of one Nisei fisherman who said, "Japanese Canadians have now received full citizenship rights and equal rights as Canadian fishermen; they should therefore maintain a standard of living equal to other Canadians and an independence of spirit no less than equal to other Canadians."

田邊平五郎
HEIGORO TANABE
P. O. Box 298
160 Seymour Street
Kamloops, B. C.

ローイ小林
Roy Kobayashi
P. O. Box 270,
Raymond, Alta.

女中愛史（四）

堀江林之助

そんな有様だから、私はその日、まだ三行廣告が掲載されたともなんとも知らないで「女中でも早く來てくれないことには、今日のような日曜日までお米をといだりしてはまるで日曜日が台なしだな」と云うようなことをつぶやきながらお釜の中にコーヒー茶碗でお米をはかりこんでいたそこえ女中が來たのである。

私はすつかりよろこんだ。おそらく、戦災で獨りになつて遠縁に身を寄せていると云つた中婆さんかなにかでもなくては、こんなところの女中には來てくれる者があるまいと私は見當をつけていたのに、現實は、政黨の公約みたいに反對だつたのだ。私は女の人の年齢を當てることは下手くそなので、その女の人がまだ二十そこ／＼と云うところか、それとも三十かけはずしと云うところか、私にはいずれとも明瞭に判定をくだすことは出來なかつたけれどもとにかく若い女である。それに顔なんかも惡くない。腰の線なんかも蘭科植物の莖を思わせる感じがあるし首筋なんかクチナシの花みたいな感じだ。こう云う感じの首筋は滅多にはない。私はそれを「初めまして」と云つて女がお辭儀をした時に素早く見てとつた

こんな女の人が女中に來てくれるのか知ら。給料なんかよつぽど欲しがるのじやないか知ら。

「そうですか。もう廣告が出たんですか。」

「はあ。「毎朝新聞」に、あのこんな廣告が出てましたわ。」

女の人は財布をとり出して竪三ミリ横十五ミリばかりの極めてこまかな一枚の紙片をつまみ出した。その紙片には次のような廣告文が印刷されてあつた。

女中さん急募　住込通勤自由、年齢不問、優遇、當方一人、東上線成増下車上赤塚二四五　九谷平三郎

裏面をのぞいてみると「アメリカではゼリー併用法が普及、安全、確實」と云うような何かの廣告の一部分が讀みとれて、私はにわかに赤面しそうになつたので、あわてゝ眼をそらして、

「たしかに、これは僕が廣告をまさして依頼した廣告です。今日出たとは、割りと早く出しましたね。」

と云いながら、拇指と人差指でもみくちやにした。

時計修繕

[illegible]

▲如何なる時計にても御實費にて修繕▲郵送は書留にて願ひます▲返金の面倒を省く爲レーオーダーにて返還いたします

カムループス 田邊平五郎

HEIGORO TANABE
P. O. Box 298
180 Seymour Street
Kamloops, B. C.

寫眞撮影

○婚約 結婚 葬式 其他催し一切
○子供 家族寫眞の出張に應じます
○古寫眞の復寫及色付も致します

二階堂貞夫 電話プラザ三八八四

TOWNE STUDIO
Sadao Nikaido
111 Dundas St. W., Toronto
(Phone: PLaza 3884)

河合時計修繕所

WATCH REPAIRS
K. KAWAI (Phone 39569)
360 Bay St. N. Hamilton.

時計修繕 並に金銀細工

○郵送は書留で願ひます

米満時計修繕所
トロント市西キング街三八五 電話エデ七三三三

WATCH MAKER
I. YONEMITSU
385 King St. West
Toronto, Ont.

生菓子 並に 煉ヨーカン

本年はレーモンドの町にて十一月十五日より毎日製造

▲生菓子一箱八品取まぜて二十個入り 一弗〇〇仙
▲煉ヨーカン一斤入 六二仙 三斤入 一弗七五仙

命名祝 全快祝 用の御菓子

▲煉ヨーカン模様入 三斤入 一弗八五仙
▲鶴龜ヨーカン 三品一組 一弗二五仙
▲生菓子鶴龜ヨーカン 一組 一弗七〇仙

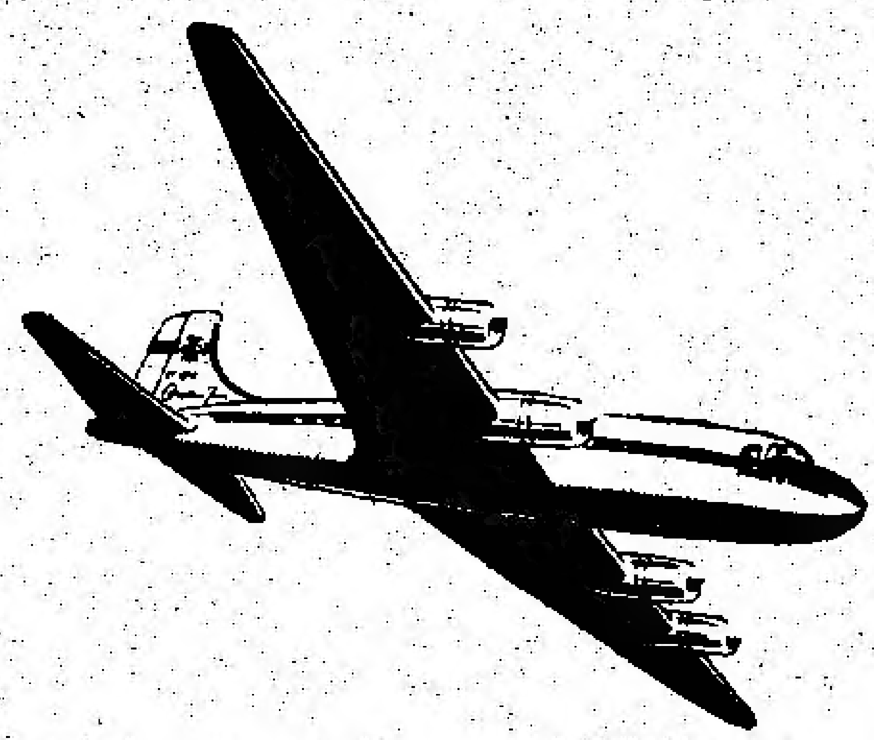
◉メールオーダーは特にくずれない様丁寧に取扱いますから多少に拘らず御用命下さい
◉御注文の節は郵便局かエキスプレス便かをお知せ下さい

ローイ小林

Roy Kobayashi
P. O. Box 270,
Raymond, Alta.

日本に飛行するには

Canadian Pacific



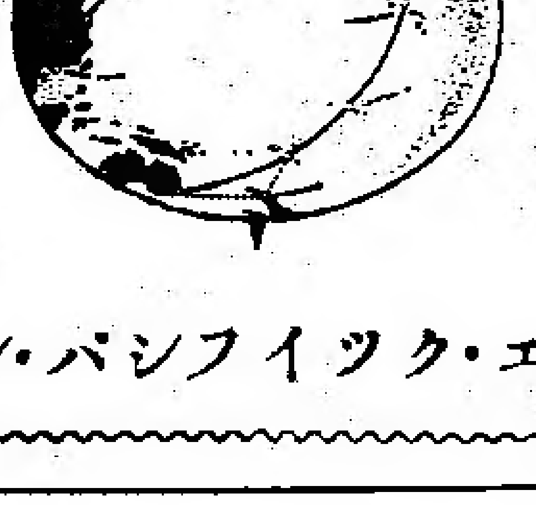
最も短くて早い航空ルート

便利な『空のエンプレス』號

乗心地はよく エアガールの親切なサービスと 手足をのばしてゆつたり出來る座席
東洋向け有名な白色エンプレス汽船の後つぎである「空のエンプレス」で
晩香坡から東京―香港間を毎週定期に通う飛行便であります

毎月曜日ヴアンクーヴアー發

毎木曜日東京發



◎詳細は到るところのシーピーー事務所又は旅行案内所へ照會されたし

◎カナデアン・パシフイク・スタイルでオーストラリアへ
晩香坡：ホノルル カントン島…フイジー島（ニュージーランドへ連絡）…シドニー

カナデアン・パシフイツク・エアライン

インスレーション

燃料節約、火災防止、健康と心地よい住い◎オイルバーナー◎ルーフイング

中島五郎

A. T. Lee Insulation Co.
Johnny Nakashima,
Phone: HA. 5550

トロント利財食品店

▲淺草ノリ▲福神漬▲こんぶ▲梅漬▲ウナギ罐▲紅ショウガ▲日本茶▲白米

LE TOY FOOD CO.
127 Dundas St. W., Toronto
(Phone: WA. 6247)

魚類一切販賣

弊店が精製したスヂコ及マイルド・キユアー塩鮭は多大な好評を得て各地方に出荷致して居ります。値段は廉價品質は優良、是非一度御試食下さい。尚又お頭付荒巻塩鮭もフレザー河産の鮭を以てシアトルで製造して居り弊店はその一手販賣をして居りますから多少に拘らず御用命下さい

お正月用としての生魚一切及び米國產のサンマ、サイラ、アジも取扱つて居りますから御用命下さい

新田兄弟商會
316 Powell St., Vancouver, B. C.

二世呼寄せ

桑港で最も古い當ホテルは二世呼寄せに力こぶをいれ種々と便利を計り居ります。御地カナダよりの二世呼寄せの方で遠方なる為め出迎へ等の出來ない時は本人の上陸後直ちに御地へ送り届けます。日本よりの乗船券並に桑港より御地迄の汽車賃をお送りになれば日本のカナダ領事館[illegible]手續[illegible]致します。何卒御用命下さ[illegible]

日本行專門 安藝ホテル

AKI HOTEL, 1651 Post St., San Francisco, Calif.
(Phone JOrdan 7-1114)

日本行及び二世呼び寄せ

詳細は[illegible]旅行[illegible]へ御照會下さい[illegible]事項の[illegible]は[illegible]且つ丁寧に御世話申し上げます

草野ホテル

KUSANO TRAVEL BUREAU

「見下げないで下さい」

アイヌ娘さんが東京人に一言

【東京發】熊祭りの實演に上京したアイヌ一行の中、シュク長イカシマトクさんの娘ミチ子さん(二四)には東京の娘がどんな風に映つたろうか…。[illegible]のミチ子さんは前の晩の[illegible]の裝いとはおよそ違つた感じの紅いセーターに紺のズボンで町を歩き回つたが耳飾りを賣つているところがないとこぼしている。濃いまつ毛に、大きな眼、漆黒の髪にパーマネントをかけ、何を聞いても「なあんも感じない」の一てんばりだつたがやがて「北海道だつて東京だつてちつとも變りない。着るものだつて言葉だつて同じだから珍しいものも欲しいものもない。ただ一つ感じたことは、東京の人は、私たちに對して認識不足だと思います。ハポ(お母さん)もそういつていた。いまも新宿へ買物に行つたら「アイヌだ、アイヌだ」とけいべつ的な聲を上げるので「何をいうんだ。珍しかつたら默つて見ていればいい」といつてやつたら、横合いから、男が私のさし出したお金を盗つて行つてしまつた。白老村でも内地人の方がずつとレベルが低い。いま一萬五千人といわれるアイヌも、みな雜婚で日本人と變りないし、區別されたくない」という。結婚については「シュク長は考えがあるだろうけれど私は何も考えていない。映畫に出てくるグリー・クーパーや、佐野周二が好きだけれど、實際には東京にもそんな人はいない。」

秋のカラマル湖

バーノン市 馬呑生

こゝにも見ゆる秋の色
やさしい秋の匂ひが漂つ
風もないのに木の葉は散り
つゆもはや霜とおきかわる
くれゆく秋のさびしさに
われ、カラマル湖を眺めん
歩む路傍にあわれ枯れ殘る
野花のいとしさよ
彼方に重なりあう山々と
すそをひろげた山根は
脈々と長い眞白の帶をしめて、クローナ通いのバスは見えかくれつつ……
一幅の畫さながらのカラマル湖 忘れ得ぬこの風景

淺瀬に白き小舟二つ三つ
湖上にはたえぬ小波の音
聲高らかに思いのままを
我身もうち忘れて
唄い續けん秋のカラマル湖

馬呑生

あかつきの しじまを破り
なくきむの聲 きこえてねざめゆかしき山門の家
靜寂な日曜の朝をやぶるさちうちの 鐵砲の音もにくらしく
秋の日やさだめなく散る落葉かな

クリスマス、お正月の御用意は早目に……

糯白米 モチ米 小豆 大豆 モヤシ豆 肉豆 數ノ子
田作 淺草海苔 晒あん 厚板昆布 出し昆布 若目
ヒジキ トロロ昆布 オボロ昆布 カツオ節 イリコ
チリメンイリコ 干海老 花カツオ ウナギ 角寒天
フキ水煮 トーフアゲ鑵 椎茸 干レン根 チャメン
白黒ゴマ 干ピョー コンニャク粉 紅生姜 味の素
梅漬 割箸 キヌリ箸 茶碗 大小皿 ナシミ皿 丼
かすが製取交せんべい 日本よりの旨しい讃せんべい
龜甲萬正油……一斗樽入……一ギャロン鑵入
丸天白味噌……大 中 小
里芋 トロロ芋 サツマ芋 生大根 白菜 日本みかん
マグロ エビ タコ ボーチ サバ スルメ ラクカ
カツフイシ 塩サモン スズ子……其の他

龍神商店
T. RYUJIN COMPANY LTD.
295 VICTORIA STREET WEST,
KAMLOOPS, B.C.

野一式電氣治療機 家庭用五號機 賣價 九十弗
永らく待望されて居りました同機……戰後初めての荷物が到着致しました
未豫約分は極僅かですから御早く御申込み下さい
●販賣所——
東部カナダ 中川義治 130 Delhi Street, Guelph, Ont.
平原州カナダ 久岡市郎平 911-9th Ave. N. Lethbridge, Alta.
特約輸入元 トロント市 古屋貿易會社

シューマイ 毎日いつでもお家べこしらへて居ります
支那料理の土産にも御買上げ下さい
カセーガーデン CATHAY GARDEN, 21-A Elizabeth St., Toronto. (Phone EL. 7698)

たくあん
評判のよいおいしいタクアンに白菜漬が出來ました
各日本食料品店で賣つて居ります
私共で漬けた物をと名差してどうぞ一度御試食を願います
遠隔の地へは百斤入並に四百斤入樽を用意して居りますから御注文下さい
新善太郎 159 Gerrard St. E., Toronto, Ont. (Phone: MI. 7767)

鮮(魚)と肉類
▲マグロ五〇仙▲サバ二三仙▲サモン(コホ)五五仙▲ヘレン一八仙▲スメルト三八仙▲ドグサモン(新鮮)三九仙▲イカ四〇仙▲エビ一弗二五仙▲カツド三七仙
●其他スキヤキ肉、タコの注文、チキン、ターキー等お正月用品一切
トロント市ダンダス街ヒューロン街角
ダンダス フイシュマーケット 【店主 田中チャレー】
DUNDAS FISH MARKET 454 Dundas St. W., Toronto. (Phone: PL. 3891)

日本食料品
▲タコ ▲カニ ▲ゴボー
▲日本キッコーマン醤油 一ガロン鑵入
▲マグロ 一斤 五十仙
▲サトイモ一斤 三十五仙
▲マルボシイワシ一斤卅五仙
▲日本レコードあります—キング、ポリドール、テイチク
●店は朝九時半から開店
●日本婦人店員が居て御用命に應じます
●配達いたします
YEE ON TRADING CO. 8 Elizabeth St., Toronto Phone EL. 3972 Sales Manager Miyoko NOZUYE

●鮮魚 ●精肉
◉和洋食料品一切
◉カマボコ製造
ポプオフ魚肉店 (木下)
POPOFF'S MARKET P.O. Box 57, Slocan City, B.C.

●灸點治療
萬病に特効ある事は申すまでもありません……多年の經驗を御信頼下さい
コールデール 住田爲大 Coaldale, Alta.

◎新着御案内
◎古屋特製 大好評の新進漬 一罐 五五仙
◎古屋特製 モチ米粉 一斤 四〇仙
◎杉山氏特製品 鮭筋子 二斤瓶入 九〇仙
其の他品切になつて居りました……
◎厚板昆布 ◎利尻昆布 ◎煮メ昆布 ◎トロロ昆布
◎オボロ昆布 ◎若目……等着荷致しました
更らに「數ノ子」「田作」「ナリメン煎餅」「出し煎餅」「日本ス」「サラシアン」……等
年末品が續々と着荷致します。日本の情緒を御味い下さい
トロント市スパダイナ街三八一
古屋貿易會社
【電話】エムアイ五三五六—九一九八
FURUYA TRADING CO. LTD. 381 Spadina Ave., Toronto 2-B, Ont. Phone: MI. 5356-9198

▲白米の注文は當店へ
▲白米 二俵の場合は……一俵が十二弗七五仙 一俵だけの場合は……十三弗〇〇仙
NEW PRICE ON RICE one bag — $13.00 two or more bags — $12.75 each
▲モントリオル市内の方々には 白米二俵の場合一俵が十二弗〇〇仙…一俵だけは十二弗二十五仙…配達無料
MONTREAL DELIVERY one bag — $12.25 two or more bags … $12.00
▲醤油 百斤樽 十五弗(二樽の場合一樽十四弗五十仙宛) 五十斤八弗七五仙(二樽の場合一樽八弗五十仙)一ガロン二弗五十仙
▲サラダオイル一ガロン二弗十九仙 ▲うどん各種廿斤箱入二弗十九仙
▲ゴマ▲アワビ……其の他食料品一切 ▲味の素(ミーボーン印)タン入 ▲干エビ
BRONSTEIN BROS., Phone PL. 1177 1166 St. Dominique St. Montreal, P.Q.

IMPERIAL BANK OF CANADA
ELIZABETH & DUNDAS STS.
(116 Elizabeth St.)
TORONTO
L. J. WALKER, Manager

日本へ送金手形
◎日本人顧客に便利を計るため當銀行では送金手形(ドラフト)を發行する手續きを完了いたしました
◎外國爲替局の許可なくして十弗までは手形を發行、これを日本へ送れば東京、大阪横濱等の主要都市の銀行で現金に取替えられます
インピリアル銀行 ダンダス・エリザベス街支店 支配人 エル・ゼー・ワーカー

クベック市協一世部
陣容を整えて冬期の活動を開始

【モントリオル發】最近創設されたクエベック市協一世部は其後會則制定、役員選擧を終つて十一月廿五日役員會を開き次の具体的活動を始める事になつた

△十二月十日午後七時からセント・ラフエル・ハウスでモントリオル在住日系ビズネスメン諸氏の親睦談をきく座談會を開く

△一月十四日午後七時から新年親睦會を兼ねた敬老會を一、二世部合同で開催

尚本年の幹部と役員次の通り

△議長小林知明△幹事汐見壹太郎△書記宮崎孝一郎△二世部への代表山下五十治

植田文雄、堀壽次郎、野瀬清八、江畑興熊七△役員淺審新吉、角知通、渡邊高三田口善一、桑原キナ、宮本傳太郎、鈴木正夫、杉江正作、内田根三郎、逢見惣吉淺江貞一、早川金司、西尾逸平、長谷川次郎衛門、植村新吾、橋本倉之助、林藤兵衛、山本茂、西畑三郎、久保熊太郎、田中佐太郎、下程基衛、安仲平、小倉吾七、田中治太郎△ファナーム區尾本庄八、中川光雄△セント・ランバート區一圓庄造、古武家吾人

ハミルトン市協 音樂會は大成功

【ハミルトン發】先日行われた當市々協主催の音樂の夕は最初の催しでもあつた關係上種々と手落ちもあり來場者に不便利を與えたことを遺憾とするも、催しは大成功に終つて主催者側では一般の協力、特にトロント市協よりの出演者に多大の感謝の意を表している。チケット代金未拂者は直ちに市協に郵送されるよう希望している

◉十二月四日午後二時よりトロント佛教會では卅月法要を勤行、多數の參詣を希望

在留者に願う沖縄救援
一齊に募集運動を再び開始

【在加沖縄救援聯盟本部發表】一昨年開始して以來本會の救援事業に對し各方面より絶大なる御支援を賜り御協力下された事は寔に感謝感激に堪へ無い所であります。大東亞終戰も茲に四年の歳月を迎へ、孤島の沖縄に於ては米軍當局の温き同情と指導の下に復興の緒に就き、曙光を見出しつゝあるとの報は既に皆樣御知悉の事と存じます。然るに宿命の島沖縄の現狀は戰時中空爆と戰闘に依る被害甚大なもので面積狹き同島は其の破壞の度もひどく、耕作地三分ノ二が殆んど耕作不能に陥り、且つ又戰災にも均しき數度の台風や海水に依る農作物の潰滅、家屋の崩壞は全く筆舌に表し難いものがあります。

此の秋に當り在日、東京、大阪其の他の都市及び海外はハワイ、北米、南米の各地同胞が一絲亂れず總親和的に相呼應し、相連携して苦難と絶望に喘ぐ戰災難民へ惠みの手を差し延べて居るのであります。之は一つに沖縄に生を享けた海外同胞の一人々々が持つ道義的使命であり、責務では無いでせうか。茲に於て在加沖縄同胞はこぞつて逆境に呻吟する沖縄住民の苦痛を汲み、一般篤志家の淨財にも訴へ、本救援聯盟の促進運動に御後援あらん事を偏へに伏して御願ひ申上げる次第であります（この項廣告）

△應募金締切り十二月十日
△募集金訪問委員は次の通り

宮城四郎　牧志安能　漢那朝布　西直鶴登　玉城盛榮
目取直男　宮城龜吉
ビーシー州　玉城源三郎
サスカチワン州知花　仁常
オンタリオ州　大城　義雨

在加沖縄救援聯盟本部

日本訪問最後の便り（下）

ホノルルへ向ふ船上にて　中山晋

徳島から大阪に行き主教や牧師に會つて要件をすませ、名古屋の妹の宅で一泊して東京に歸つた。十一月四日には立教大學で私のために日本聖公會の總意を集めて盛大な送別會を開いて下さつた。その時の感激は一生忘れることは出來ないものであつた。私の日本全國の旅は日本のキリスト教の歴史に例のないことで此の短日月中にこれほど廣範圍の傳道をした人は他にない然も私ほど多くの人々に喜ばれ且つ愛された牧師も他にないだろうとは傳道局長竹田眞二牧師の言葉であつたが、私の送別會に遠方のため來られないこと電報で感謝の意を表してくれた教區や教會が九ケ所、更に十數通の手紙があるのを見てもその言葉はまちがいないかも知れない。しかし私としては讃辭を受ける何事もして居らず、凡ての榮は主キリストに歸すべきで、此の六ケ月一日の病氣もせず總てのプログラムを完全に果し得たのは神の惠みと私のために日毎に祈つて下さつた多くの方の誠愛の賜物と深く感謝しているところである。

日本最後の日曜日には立教女學校、聖マガレット教會、聖ルカ病院等で五回説教をした。出發前日は鈴木七郎兄の案内で同胞援護會長の徳川家正氏を訪問した。私は週報を送つたりして交通していたので面會して喜ばれたことは大したもので種々日本の社會事業についてお話をうかがつた記念のために本を一冊いただき私は同胞へのお土産のつもりで活動寫眞をとらせてもらつた。

ハワイで十日間講演して十一月末に飛行機でサンフランシスコに行きシアトルを經てカナダに歸るのは十二月五日頃となるであろう。

——十一月十四日

人事消息

◉【モントリオル發】下高原虎龍氏は今回晩市グランビル街四六〇の舊大和商會を買求め同市にも二軒の店を經營、いづれも大繁昌している

■死亡

▲カムループスの木下則義氏は十一月十四日同市病院で死去十八日ヤクラウス葬儀社で通夜を營み十九日午後合同教會でモリソン牧師司式の下に告別式を執行した

△營業案内▽

▲古屋貿易會社輸入の野一色電氣治療機を東部ではグエルフの中川義治氏、平原州ではレスブリッヂの久岡市郎平氏がそれぞれ販賣している（廣告參照）

▲カムループスの龍神商店では別項廣告の通りクリスマス及び正月用品を目下販賣中

▲トロントの大陸消費組合では鹽鮭、筋子其他正月用品を取そろえている（廣告參照）

▲ハミルトン市の吉富商店では別項廣告の通り日本食料品一切を販賣している

日本食料品

醤油　淺草ノリ　福神漬　コンブ類一切　カンテン　ウナギ鑵　アワビ鑵　油揚鑵　梅干漬　筋子　紅生姜　甘和久　モチ米粉　日本茶　ヒヂキ　ワカメ　オボロエビ　鈴木味ノ素　其の他

ハミルトン市
吉富商店
TOM'S GROCERY
349 Barton St. E.
Hamilton, Ont.
—電話架設中—

毛皮コート

◎當方では身体にあうよう毛皮コートを專門にして居ります

◎保證付きで満足のゆくよう……若し御不満の場合は代價を拂戻します

◎一度御來店下さつて値段を吟味して納得して下さい

◎尚當方ではリモデリングも致します

トロント毛皮會社
TORONTO FUR CO.
1493 Bleury Street,
Montreal, P.Q.

新品大量着荷

●ビーシー産　鹽鮭
●ビーシー産　筋子

右は何れも特別吟味したものですので他の追隨を許しません値段は元より大勉強で奉仕おいしいとの好評を得て居ります

◉デリシャス・アップル　一ブッシェル　三弗

▲御正月用のものなら何でもそろいます

大陸家庭消費組合

御申付けは左の電話へ
ピーエル一七〇八
ダブリユー五二六五

貸 家族者に適した三室　市内ローガン街三七〇に照會ありたし

貸 二人家族に適したケツチン洗面付一室と二室　電話エルエル〇五二九（グラツドストン街三三六）

貸 シンク付明るい二室　夫婦者に最適　交通の便よし　電話エルワイ九八四二（午後六時以後）

求 四、五人のコツク入用　夫婦者　女はコツク男は山又はミル働き　仕事年中無休　委細照會ありたし

小川幸之進
K. Ogawa,
Shinkin Tie Mill,
Tappen, B.C.

夫 **則義** 儀永らく病氣にて自宅療養中の處十一月十四日カムループス市立病院に入院十六日午前七時半藥療の効なく遂に死去仕候段生前御厚誼を辱うし有難く御禮申上ます。尚葬儀は十八日午後八時ヤクラウス葬儀社に於て通夜を營み十九日午後二時合同教會に於てモリソン牧師司式の下に告別式執行の際は御多忙中にも拘らず多數御會葬下され弔辭弔電供花香料等の御記念を賜り一々參上御禮申可き筈の處取込中なれば略儀乍ら紙上を以て厚く御禮申上ます

十一月二十二日

妻　木下菊枝
長男　源治
父　木下梅吉
在日本
義父　井戸次郎
義母　サヨノ
兄　茂雄
妻　チヨ
弟　國夫
妻　清子
弟　豆
妻　和枝
弟　利國
妻　玉代
在日本
義弟　宮内八男
妻　重子
義弟　松浦忠雄
義妹　松浦ユキヲ
親族　新谷守
　　　向後チエ子
　　　濱岡撰秀

友人代表
前田次三郎
小林石三郎
上西功一
中村英友
田村菊市
上河内魅
近藤妻傳
中野信義
濱口博
大橋武雄
カムループス日系市民協會
カムループス佛教會
カムループス体育倶樂部

ニューカナデアン

毎週水、土二回發行
購讀料 六ケ月 三弗
前金拂 一ケ年 六弗
(發行所)西クキン四七九
(電話)ピーエル五〇〇五
日本文編輯者 梅月高市
森 研三

カナダには大打撃
日英通商協定の影響

【トロント發】二億八千三百万弗に達する日英通商協定が調印されたことはカナダにとつて大打撃であるとカナダ輸出業者協會のジョン・マーシ氏は廿八日次の通り語つた

この協定更改は日本の紡績産業を復興させることを目的としているように見えるがカナダにとつて大きな痛手であり、特にサモンかん詰、木材、電氣器具、化學品などに打撃をうける。日英通商協定は英國の物資交換制の継續を意味するもので一時的なものとの通告はうけているが、この協定が速かに停止される事を希望したい。さもないとカナダは完全に締出しを食うことになる

なお日英通商協定に關連して直接影響をうける有力會社では次の見解を發表している

△ピーシー・パッカー 魚のかん詰に大きな影響をうける。カナダは日本のかん詰にすりかえられる事は第一次大戦後と同じことが繰返されるであろう

△カナデアン絹布會社 どんな種類の紡績製品が含まれているかによつてカナダの製品にも響くわけだが、もしもレーヨン物がこの協定中にあればたちまち影響を蒙るわけである

その他電氣器具や機械類産業も多少は影響があろうとしている。ともかくスターリング區域國家がドルを支拂わないで商賣をするという方向に進んでいることを明白に示すものである

沿岸警備に米艦を
ソ連引渡しのを譲りうけたい

【東京發】米國が貸與していた巡洋艦二十七隻は十一月十三日最後として前後三回に亘り横須賀軍港にソ連海軍から引渡されたが、日本沿海の密輸船(大砲備裝)及び密入者を監視、警戒の沿岸警備艇(武裝のない木造り)を一段と強力化さすためこの巡洋艦二十七隻をこつそりそのまゝ譲り受けを政府が要請している事が明かにされた

若槻禮次郎氏死去

【東京發】靜岡縣伊東市岡區湯田町の自邸で十日ほど前からゼンソクで寝ていたが、十一月二十日狭心症で死去した。八十四歳。終戦後東京裁判には證人として出廷した。頭のよさと豪酒とは政界でも有名だつた

大谷夫妻の歸國談

【東京發】東本願寺法主大谷光暢夫妻は十一月廿一日朝十時羽田空港着で二ケ月半ぶりに歸國、東京四谷の福田屋に落着いた。廿二日正午天皇陛下に歸國のごあいさつをし、廿三日の特急平和號で歸つたが夫妻はアメリカ見聞を次のように語つた

◇在米邦人の大部分が佛教徒で、ことに二世間に豫想以上に佛教熱が盛んだつた。物質的に恵まれた國民の半面、たとへばララ救濟事業のように一般市民が連帯責任の上で世界に對し社會救濟事業をやつていく根柢には宗教的な精神があることをしみじみ感じた

◇アメリカの教養ある婦人は日本で考えられているのとは違い、非常に質素で謙譲だ。服装もことに東部ではほとんど黒で、それが今の流行かと思われるくらいだつた

第三皇女孝宮と大谷法主息婚約

【東京發】第三皇女孝宮和子内親王(二〇)とその第一從兄に當る大谷光暢法主の令息光紹氏(二五)との婚約が成立したした

光暢法主は二十日兩陛下を訪問、婚約成立のお禮を言上した

ニッポンだより

既報の如く東京の在外同胞對策委員會から「ニッポンだより」というパンフレットが發行されることになり其の第一號が同委員會から今週ニューカナデアンに送られて來た。「本誌は故國が在外日本人に贈る血の通つた連絡告知板です」と表紙に書いているように其の内容は

△ララ詩報△丸山鶴吉會長松本議長兩氏の「たより」△ララ報告書(榊原主事)△日本經濟の現狀△故國訪問制を願る△新規則下のギフトパーセル△故國送金の方法△交換ニュース△在外同胞對策委員會ニュースなどで色々な情報が盛られている。ニューカナデアンではこれを取あえず各州市協等に分けた

川添氏、行方不明
終漁間ぎわのフレザー河で

【ステヴストン廿四日發】第二漁區全體の鮭漁は十一月廿五日午前八時限り終漁する旨廿三日漁業官から發表された。尚終漁間ぎわになつて川添要太郎氏が漁船もろとも行方不明となつて廿一日以來毎日全日系漁者がその搜索に當つているが未だ判明せず心配されている

◇

(レスブリッヂの新聞の報道では晩香坡のキャナリー代表が日けい漁者を勧誘して居り其他の場所でもピーシーパッカー以下數キャナリー代表が漁者募集をして居るが、新しい土地での新しい仕事に着けない以前の漁者が主として應募する模様である)

【颶】風速八十哩の强風がビーシー州沿岸一帯を襲い七名の死者が出た。損害は多額に上つている。西晩のキャピラノ橋は洪水で流失され住民は飲水なく孤立させられた

はなし

オシイからホープに下つて歯科醫を業としている藤原ドクターから記者宛て二枚の繪葉書が來た。見ると十五、六インチから二十インチもあろうと思われる美事なトラウト十三尾をツリザオに差して得意滿面のドクターの寫眞である。表に說明して曰く「エキスパートの日本人が居ないので魚の釣れること夥しい。ヘネー・ミッションの河邊は以前に増した人出でとても場所を見出ません。此の魚はホープ近くで去る日曜日に釣り上げたものです」

日系漁者の問題(上)
全加市協書記長田中ジオージ

過般レスブリッヂで開かれた全加市協大會では、ビーシー州の漁業に復歸しようとする日系漁者に對してキャナリー會社が漁船や漁具のために財政的融通を申出ているらしいという情報を得たのであるが、これは本年三月廿一日に晩香坡で開かれた漁者組合の大會で「日系漁者がキャナリーに借金してそれに隷屬するが如き事態に立到ることには日系市協は原則として反對するものである」と聲明している關係上、市協大會はこれを重大問題と考慮して處置を講ずることになつた。

右の漁者組合大會では全加市協書記長が二百名の漁者代表に對して二時間に亘り日系カナダ人の状態を說明し、彼等がビーシー州の漁業をも含めて制束や差別なく就勤する權利を持つべきであることを強調したのであるが、漁者組合大會は日系市協の主張を認めて「日系カナダ人が漁業權を獲得して組合員となり平等の取扱いを受けることに賛成する」という決議を通過して彼等の日系漁者に對する態度を明確にし日けいの漁業復活の道は開かれたのである。

これで判るように日けい市協は日けい漁者の權利を支持して彼等がビーシー州の漁業に復歸できるように努力したのではあるが、現在キャナリー會社が運動しているという日けい漁者獲得の方法は、日けい人全體及び市協が漁者組合との間に保持し得ている親善關係に支障を生ずる事になると大會では考えたのである

そこで大會は書記長を晩香坡に遣つて二世漁者の鈴木バック氏や漁者組合當路と會談させたのであるが、その結果現在のところ次の諸點が明らかになつた。

(一)現在四つ乃至五つのキャナリーが、漁具のために金を出して日けい漁者を獲得しようと競爭している

(二)これはキャナリー側が率先して始めた運動である

(三)この貸金に對しては利子もとらず返濟の期限も規定していない

(四)同じような財的援助の取極めは日けい以外の漁者に對しても適用している

(五)キャナリー側では實際上では此の財的援助の方法によつて若くて經驗のある日けい漁者だけを欲しがつている

(六)キャナリー側では日けい漁者のために新西院近くに「バンクハウス」型の住居を建てることを考慮している。

Mustangs Given Scare By Aces, 3-Way Tie Created As Whizz Kids Register First Win

A 3-way tie for second or last-place whichever way you want to look at it, was the result of the Whizz Kids edging the Rebels, and the Mustangs maintaining their supremacy in the Toronto Nisei Basketball League on Nov. 25 by downing the Aces. This left the Rebels, Aces and the Whizz Kids with one win and two losses apiece.

Whizz Kids 50—Rebels 48

In the first of the Friday night doubleheader, Whizz Kids with a last-minute drive overcame a 4-point deficit to nudge the Rebels 50-48. With 40 seconds remaining, and the score deadlocked, Sock Shintani, who came up with his best performance of the season, sank a foul shot, and seconds later, Aki Koyanagi dropped in another singleton from the foul strip to give the Kids a 2-point victory.

The game was a thriller from the start with neither team able to pile a substantial lead. In the first half, the diminutive Shintani breaking through a rather weak Reb defense, dropped in several lay-up shots to lead the Kids to a 22-16 advantage.

In the second half, the bigger Rebel machine started to roll with the old smoothie, Shig Ashikawa, at the throttle. Early in the fourth quarter, the Rebels overtook the Kids and appeared well on their way to their second victory as the inexperienced W. K. weakened. However, the Rebels, in the final minutes, ran out of steam and Kameoka and Koyanagi rallied their team to their first win.

WHIZZ KIDS—Shintan 13, Kameoka 10, Fujiwara 8, Koyanagi 7, Kajioka 5, Miyasaki 5, Maikawa 2, Mossy Fukumoto.

REBELS—Mush Fukumoto 10, Ashikawa 10, Hirano 9, Izukawa 7, Tsukamoto 7, Ioi 3, Akada 2, Mitsui, Kurita.

Mustangs 49—Aces 32

Mustangs, playing without Ken Miyasaki, continued their domination by defeating the fast-improving Aces 49-32. Although the outcome was seldomly in doubt, Mustangs were given their scare of the short season as Aces crept to within 5 points of the defending champs late in the last quarter. But a spirited drive by fast-stepping Mucka Makimoto averted the possibility of a set-back.

Herby Miyasaki, displaying an assortment of shots, racked up 23 points to extend his lead in the individual scoring honors. Without Ken Miyasaki, however, the Mustangs could not dominate the backboards as they have done in the previous games.

George Hirano kept the Aces within distance in the first half and in the final canto, it was the shooting and playing of Frank Sumi which threatened the Mustang lead.

MUSTANGS—H. Miyasaki 23, Makimoto 9, Inamoto 5, R. Miyasaki 4, Ohara 3, Mori 2, T. Toyama 2, J. Toyama 1.

ACES—Hirano 12, Sumi 7, Onishi 4, Oda 3, Hayashi 2, S. Takata 2, Miyashita 2, Arai, G. Takata.

TNT, Jets, Victors

In all-Toronto fixtures of the Intercity Junior loop at the C. of A. N. on Nov. 26, TNT took the measure from Stags 54-24, and Jets won over Barons 48-38.

With Harry Uyede sinking shots from right under the basket and Jim Kamino garnering the long ones, to rack up 17 and 16 points respectively, the TNT were easy winners over the Stags. Jim Tokiwa was top marksman for the losers with 8.

The Jets, tossing in 18 points before the Barons could register in the scoring column, were never headed though the latter put up a game battle. Ted Nakamura headed the winners' scoring parade with 17, followed by Mike Nagata with 11.

Grove Ave. Garage
1222 Dundas St. W.
Has Moved Across the Street to
1245 Dundas St. W.
General Garage Repairs and Body Work
New Cars and Trucks where available at List Price
Used Cars and Trucks
SAM T. TSUJI
JOHN Y. TSUJI
LA 7026 — Toronto

For Tasty Chinese Dishes Dine With Your Friends at
CATHAY GARDEN
21-A ELIZABETH ST. TORONTO, ONT.
Phone ELgin 7698

St. Christopher House
[illegible]
PRE-CHRISTMAS DANCE
Saturday, December 17
67 Wales St. Stags [illegible]
8-12 p.m. Couples [illegible]
Novelties, Prizes, Fun for All

ACCENTS ON SPORTS

For the past two weeks, most of the sports talk across Canada has been centred around the Grey Cup finals in Toronto, which, this year reached the highest peak of interest in the annals of this coveted trophy.

And this despite the fact that it was played in Toronto while the competing teams were from outside of Ontario.

* * *

Speaking to the various Nisei about the game, we didn't run across a single one who didn't root for the Calgary Stampeders. And we believe that we wouldn't be sticking our neck out if we were to say that except for perhaps the Montreal Nisei who naturally would stick up for their home team (though we're inclined that even some of them secretly held out for the Westerners), everyone of us wanted to see the Stampeders retain the cup.

* * *

A poll of Toronto as a whole, or for that matter, any point in Canada outside of Quebec, would show the majority of football fans sticking up for the Calgary team. The reason would be that they are the underdogs, and that they are a colorful team. Perhaps no other Canadian sports team in the last decade has caught the imagination of the sporting public than the boys with the ten-gallon hats from the foothills of the Rockies.

* * *

And while the Toronto newspapers try to assume a feigned air of neutrality in the battle of East and West, it doesn't take much reading between the lines as to where their hearts lie. And they gave twice as much coverage to the cowboys.

* * *

But getting back to the Nisei, regardless of what sport it is, when two dominion teams are playing, it's our tendency to root for the outfit which is from the west. Whether it's football, hockey, lacrosse or basketball, the major sports in which there is the East-West rivalry, we string along with the team which represents the latter.

* * *

We, who are out east, like it here a lot better than the coast with its rankling prejudice and discrimination. We were pushed around yet we still have a very strong attachment for the west, and when it comes to the matter of sports competition, our sentiments are with our hometowns.

* * *

Normie Kwong, the flashy Chinese Nisei halfback for the Stamps, started in the backfield, and although he wasn't sensational, he was given several opportunities to carry the pigskin, and it's a credit to his playing ability. He did go through for several five-yard gains.

Again, we ask, when are we going to have one of our group in a major sports competition?

* * *

Although the standing joke was about the Grey Cup tickets, we understand that a few Niseis were fortunate enough to get ducats. But for most of us, we can't afford to sit in seven inches of snow at $30 a sitting.

We just heard about one party who was offered a pair (legitimate ones, we're assured) and he didn't take it.

Teams Still Bunched In Toronto Bowling

Breaking a 4-way tie, Yamada edged ahead to a single point lead in the Toronto Nisei Major Bowling League last Friday night with 52 pts. In second place, Queen City held a two-point margin over the Urabe Insurance and Variety Grill tied for third place.

Takeda Insurance and O. K. Cleaners, with 47 pts., were tied for fifth. Trailing, and in order, were Star Cleaners, Nat Freedman, Danforth Cleaners, Best Cleaners, Sora Construction, and Team Nine.

Last Friday's results were: Variety and O. K. beat Takeda and Freedman, 7-0 respectively; Yamada, Danforth, and Best beat Sora, Urabe, Team Nine, 5-2 respectively; and Queen City beat Star 4-3.

Best for the evening were: E. Nak[illegible] 8[illegible]-324, B. Tanaka 782-275, T. Fujioka 752-275, H. Nobuto 746-274, T. Hayashida 723-294, B. Ohashi 718-244, Y. Terakita 716-285 and K. Kuroda 701-329.

CORRECTION

In the Nov. 9 issue, it was reported that Masakem Imaguchi of Vern[illegible], B. C. was killed in an accident on Oct. 29. It should have read Masaki Iwabuchi.

O. K. CLEANERS
101½ QUEEN ST. W.
Phone
WA. 8953
For Pick-up and Delivery

MICKEY S. SATO
Agent
CROWN LIFE INSURANCE CO
Office: 21 Dundas Square
Phone AD-0076-7
Res. 526 Manning Avenue
TORONTO, ONT.
Res. ME. 6072

GOOD HOMES AT LOW PRICES
CONSULT
William Bendena
Real Estate & Business Broker
Japanese Patronage Appreciated
OFFICE LA-7570 1535 DUNDAS W TORONTO, ONT.

In Hamilton, It's
LUCK INN
CHOP SUEY HOUSE
21 JOHN ST., NORTH
For Fine Chinese Food
Facilities for
PARTIES & BANQUETS

K. GOTO
Agent
MONARCH LIFE ASSURANCE CO.
66 King St. E., — Tel. 2-2594
Hamilton
Residence:
59 Oxford St., — Tel. 7-1960

Diamond Engagement Rings, Birthstones And Jewellery . . .
Rolex, Elgin and Hamilton Watches
Community and International Silverware
Prompt Attention to Mail Order Repairs
When in Chinatown—It will pay you to visit us
LOWE BROS.
Watchmakers & Jewellers
55 ELIZABETH STREET
TORONTO EL. 5810

Better Service *Tastier Food*
CHUNGKING CHOP SUEY
New Private Room Upstairs
For reservations phone TR 0851 or WA 9974
Manager: David Kong — (Residence) Phone: HO. 4033
11 Elizabeth St. Toronto, Ont

FRIENDS
Do you need a tailored suit or overcoat but find yourself short of ready cash? Then take advantage of
Eden Clothes'
NEW LOW PAYMENT PLAN
You may now pay as low as $2.00 a week and wear one of our smartly-cut lounge models.
Delivery for Xmas is Still Possible.
EDEN CLOTHES
Two Stores to Serve You
298½ Yonge St. (at Dundas)
2878 Dundas St. W. (at Keele)
Toronto

SOCIAL CALENDAR

DECEMBER

3—Toronto. Toronto YBS Tennis and Baseball Windup Dance, Henry St. Synagogue.

3—Montreal. Montreal Teen-Agers' Meeting, at Dorchester Street Hall, 7:30 p.m.

3—Toronto. St. Christopher Dance at St. Christopher Hall, 67 Wales St., 8:30-11:30 p.m.

16—Montreal. Montreal Fellowship Xmas Dance, at N.D.G. "Y", 8:30 p.m.

17—Toronto. Club Downbeater's Pre-Christmas Dance, St. Christopher House, 67 Wales St., 8 to 12.

JCCA Entries In Inter-Church Loop Score Victories As Badminton Season Opens

The Toronto Niseis opened fire on all local badminton fronts as Johnny Tanaka and Frank Matsui played on the Inter-Church entry in the "B" section of the Toronto and District Badminton League as their team won from the Granite Club but lost to Strathgowans. The JCCA Church of All Nations entries in the "A" and "B" section of the Inter-Church League emerged victors by a comfortable margin.

Led by captain Oscar Harashita, the "B" squad crushed Bloor United 18-6 on Nov. 25. The men's doubles team of Hatashita and Hirano, Amemori and Bando, Shin and Fukusaka were impressive as they swept all six matches.

In the ladies doubles, the ladies did a little better than usual, salvaging two out of six but should improve as they gain confidence. The ladies were Mary Nishikawara and Sue Iwasaki, Toki Yonemitsu and Sumi Ohta, Tosh Maeda and Miyo Hirota. Once more the Niseis proved they were the masters of mixed doubles as they racked up 10 wins out of 12. Confident now that they have garnered their first win, the "B" squad is awaiting the visit of St. Judes at Trinity Church gym, Dec. 3.

The All Nations "A's" vanquished the Christ Church club at their home courts 15-9. Still without the services of hard-hitting Ken Fukusaka, the All Nations team welcomed back Johnny Tanaka and Frank Matsui who were lost to the team last season when they elected to play in the "A" section of the T & D. Tanaka-F. Matsui, Ikeno-M. Matsui, Tanabe-Kumagai men's doubles teams were good enough to win five out of six.

The ladies doubles teams had a hard time scoring one win in six. Nisei doubles champs, Kay Ogaki and Emy Kitamura, after losing the first set against Snowball and McFarland, had the spectators sitting on the edge of their seats when behind in the second set, they gradually overcame their opponents' lead to tie the score at 13-13 and then gather the last two points to win. This was the first time the Niseiettes have scored a win over such a strong team and perhaps this win may be the spark they need.

Against the veteran-studded men's doubles opposition, the Niseis dropped only one game. J. Tanaka and F. Matsui waltzed through their opposition while Jimmy Ikeno, one-half of the Nisei open doubles team teamed well with veteran Matt Matsui to score double wins while the new team of Luke Tanabe-Jimmy Kumagai came through with a split in games.

Once again the Niseis showed their forte in mixed doubles as they won 9 out of 12. Toki Yonemitsu making her debut in "A" company, teamed with F. Matsui to draw praise from the veteran team of Mrs. Snowball and Powell whom they beat two straight.

The "A" team will entertain the champs of last year, St. Clements, at a home game on Nov. 30. From the enthusiasm and the confidence shown by both teams, the All Nations may be headed for a banner year and may turn out to be winners of both sections.

Awards To Be Given At TYB Windup Dance

The T.Y.B. Tennis and Baseball Clubs will be holding a combined Windup Dance on Saturday, Dec. 3 at the Synagogue on Henry and Cecil, 8 to 12, admission 50c. This dance will make possible our belated presentation of awards which we were unable to do at season's end due to unavoidable circumstances.

The ballplayers will be introduced and shirts presented as a small token for their team spirit and sportsmanship, and, the gate proceeds will be donated to their treasury to help defray equipment expenses. Trophies will be awarded to Mush Fukumoto and Yozy Yasui, the T.Y.B. Doubles champs, and Mich Nagano and Shig Sora, the Mixed Doubles titleholders.

Larry Murai will be M. C. with Johnny Amemori making the presentations and the dance will be staged under the capable hands of Jimmy Takemura. Pictures will be taken of the ball team and the tennis champs, and all Open titlists and friends who have not yet received their snaps may obtain them at the dance from Roy Kubota. Everybody's welcome so come on and let's get acquainted.

—F. F.

Toronto JCCA Community Campaign

Previously Received	$894.20
Mr. Al Kamo	2.00
Mr. & Mrs. Frank Nakamura	2.00
Mr. T. Kitamura	2.00
Mr. & Mrs. Shintaro Yamashita	5.00
Mr. & Mrs. J. Sasaki	5.00
Mr. A. Shimizu	2.00
Mrs. M. Morishita	2.00
Mrs. Minnie Omura	2.00
Mrs. E. Fujino	2.00
Mr. Charles Sakai	2.00
Mr. Jim Shino	5.00
Mr. T. Ishii	2.00
Mrs. S. Nishimura	3.00
Mr. & Mrs. Harry Sonoda	10.00
Variety Grill (Fujimoto Bros.)	10.00
Mr. & Mrs. E. Yoshida	5.00
Mrs. Shin Nakamura	2.00
Miss Ruth Nakamura	2.00
Mr. T. Shikatani & family	10.00
Mr. K. Hanada & family	6.00
Mr. T. Sakuma & family	10.00
Mr. S. Teshima	2.00
Misses R. & H. Sato	5.00
Mr. S. Nishimura & family	6.00
Mr. E. Nakashima	5.00
Mr. S. Asada	2.00
Mr. Geo. Aoki	2.00
Mr. Y. Masaki	2.00
Mr. Y. Matsugu & family	8.00
Mr. & Mrs. Sam Kai	4.00
Mr. Geo. Watanabe	2.00
Mr. T. Nishihama	2.00
Mr. M. Amemori	3.00
Mr. Gary Kunihiro	2.00
Mr. & Mrs. Kondo & family	5.00
Mr. Hayao Komori	4.00
Mr. Tats Harada	3.00
Mr. Yoshio Kanada	2.00
Mr. Robert Okazaki	2.00
Mr. & Mrs. R. Fujii	5.00
Mr. & Mrs. R. Uno	5.00
Mrs. S. Ichiyen	2.00
Mr. Nick Takanaka	2.00
Mr. K. Ohashi & family	3.00
Mr. M. Tsukamoto	3.00
Mr. I. Azuma & family	6.00
Mr. & Mrs. Shota Uchikura	3.00
Mr. & Mrs. Dan Washimoto	5.00
Mr. & Mrs. C. Yakura	3.00
Mr. & Mrs. Isematsu Sumi & family	5.00
Mr. & Mrs. Ryoichi Okada	2.00
Total to Date	$1,086.20

This is a paid advertisement inserted by the Toronto JCCA.

CLASSIFIED

MISCELLANEOUS

ANTIQUE JEWELLERY modernized, highest cash prices paid for old gold. Gray's Jewellery est. 1928), 3208 Yonge St., Toronto. Phone HU. 9543.

FOR RENT

THREE ROOM FLAT to let, phone PR. 1734 evenings, 21 Roseheath Ave., Toronto.

FEMALE HELP WANTED

STENOGRAPHER required, also able to do invoices and have general knowledge of bookkeeping principles. Dominion Auto Accessories Ltd., WA. 5825, Toronto.

FREE ROOM (recreation room) for young couple, in exchange for light duties. Phone OR. 0471, Toronto.

Christmas Portraits

Christmas portraits are gifts with the friendly, personal touch. And your portraits will be appreciated and cherished—by your family and friends alike.

Now is the time to get *your* gift portraits. When you give, give the finest—portraits from the hands of our craftsmen. You'll be glad you did!

. . . the truly personal gift . . .

PL. 3384

TOWNE STUDIO
for fine photographs

11 Dundas St. W.
Toronto

DESIGN
FOR BETTER LIVING

We Can Train YOU TOO In the DESIGNING of Men's, Women's and Children's Apparel, Millinery, Merchandising and Sales Promotion

THE FASHION ARTS ACADEMY LTD.
1467 Mansfield St.
Montreal, Quebec
MA. 9611 or MA. 7212

Metropolitan Nisei Christian Fellowship's
Seventh Annual
Christmas Ball
at
Masonic Temple Auditorium
(Yonge and Davenport)
December 22, 1949
Music by Bill Thompson and His Orchestra
Dancing — 9 to 12 — Admission — $1.50
Dress Optional

AKEMI JEWELLERY
Harold Morishita
1931 Avenue Road
TORONTO
Phone: RK. 5411

284-A YONGE STREET, TORONTO, ONT.

BILL TAKEDA
General Insurance Phone GL-6071
86 GAMBLE AVE.
Toronto, Ont.
Automobile, Fire, Burglary, Life, Accident & Sickness, etc.

MONARCH LIFE and GENERAL INSURANCE
JOE T. OIKAWA
Telephone: 1241Y1
P.O. BOX 182 KAMLOOPS, B.C

T. Kobayashi
Agent
SUN LIFE ASSURANCE COMPANY OF CANADA
Box 149 Kamloops, B.C.

Lucien C. Kurata
1 Adelaide St. E., Toronto
Barrister and Solicitor
1st and 2nd Mortgage Loans arranged
Office EL. 5259 Res. LY. 3427

KNOWN BY SERVICE
MYERS-ELLIOTT
Funeral Home
715 DOVERCOURT RD.
Toronto, Ont.
Phone: LA. 3301
Also Ambulance Service

CELESTIAL GARDENS
Chop Suey House
92-A Elizabeth St., Toronto
BANQUETS AND FAMILY DINNERS
Hours: 12 Noon to 4 a.m.
Reservations: EL. 9635

Residence: 2 Vesta Drive MAfair 1365. ELgin 0508
Andrew E. McKague,
Barrister, Solicitor, Notary Public,
201 Northern Ontario Bldg.
330 Bay St.
(Corner Adelaide & Bay Sts.)
TORONTO

S. Shinobu
C.L.U.
20 Years of Experienced Service
198 Albany Ave. Toronto
Phone: Home, LA. 9332
Office, EL. 1315
MANUFACTURERS LIFE Insurance Company

"Quick, Quality Service"
DANFORTH CLEANERS
Toronto, Ontario
Nine Stores to Serve You
300 Jones Avenue .... Phone GL. 5481
270 Danforth Avenue .... Phone GL. 6774
1010 Shaw Street .... Phone LA. 9203
1432 Danforth Avenue .... Phone GL. 2052
558 Dundas W. .... Phone WA. 6698
2156 Queen St. E. .... Phone OX. 8825
1218 Kingston Road .... Phone OX. 3682
2116 Danforth Avenue .... Phone GR. 7275
700 Pape Avenue .... Phone GR. 1223
Saul S. Kadonaga